

# Mitteilungs- und Amtsblatt



der Gemeinde Struppen und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf,  
Strand, Struppen, Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig

Jahrgang 29

Freitag, den 18. Dezember 2020

Nummer 12

## *Fröhliche Weihnachten*

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien  
ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest  
und für das kommende Jahr 2021  
Gesundheit und Glück.

Ihr Dr. Rainer Schuhmann  
Bürgermeister



## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung und der Verwaltungsgemeinschaft Königstein

### Gemeinde Struppen

Hauptstraße 48, 01796 Struppen  
Tel. 035020 70418, Fax 035020 70154,  
E-Mail: [gemeinde@struppen.de](mailto:gemeinde@struppen.de)  
[www.struppen.de](http://www.struppen.de)

### Bürgerbüro:

Montag	9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 und 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

**Sprechzeit Bürgermeister:** Dienstag 13:00 bis 18:00 Uhr, nur nach telefonischer Vereinbarung!

### Kommunale Wohnungsverwaltung

EMV Dresden, Sprechzeit im Gemeindeamt Struppen jeweils dienstags von 15:00 bis 17:00 Uhr

### Bauhof Struppen

Telefon 0157 86253643

### Kinderhaus Struppen

Telefon 035020 776833  
E-Mail: [kinderhaus@struppen.de](mailto:kinderhaus@struppen.de)

### Grundschule Struppen

Telefon 035020 70455  
E-Mail: [grundschule@struppen.de](mailto:grundschule@struppen.de)  
[www.struppen.de](http://www.struppen.de)  
Aktuelles Grundschule und Aktuelles Kindereinrichtungen

### Entsorgung der Grubeninhalte und des Klärschlammes

aus dezentralen Abwasseranlagen sind grundsätzlich bei der WASS GmbH (Herr Lorenz, Telefon 03596 581814) anzumelden. Hier einfügen:

### Stadtverwaltung Königstein

#### Bürgermeister – Herr Kummer

[post@stadt-koenigstein.de](mailto:post@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-50  
Termine nach Vereinbarung!

#### Sekretariat des Bürgermeisters – Frau S. Döring

[sekretariat@stadt-koenigstein.de](mailto:sekretariat@stadt-koenigstein.de)/[amtsblatt@stadt-koenigstein.de](mailto:amtsblatt@stadt-koenigstein.de)  
Fax: 035021 997-33 Tel. 035021 997-50

#### Einwohnermeldewesen, Sachgebiet Gewerbe –

#### Frau Kretschmann, Frau Zscheile, Frau Haase

[ema@stadt-koenigstein.de](mailto:ema@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-10

Montag	9:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 - 12:00 und 14:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	7:00 - 12:00 und 14:00 - 16:00 Uhr

#### Standesamt Königstein – Frau Haase, Frau Zscheile

[standesamt@stadt-koenigstein.de](mailto:standesamt@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-11

#### Sachgebiet Sicherheit und Ordnung – Frau Bräuer

[ordnungsamt@stadt-koenigstein.de](mailto:ordnungsamt@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-15

#### Sachgebiet Feuerwehrwesen – Herr Mentzschel

[feuerwehrwesen@stadt-koenigstein.de](mailto:feuerwehrwesen@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-16

#### Sachgebiet Sozialwesen, Schulen, Sport – Frau Forkert

[soziales@stadt-koenigstein.de](mailto:soziales@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-12

#### Kämmerei – Frau Hamisch, Frau Böttger

[finanzen@stadt-koenigstein.de](mailto:finanzen@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-21

#### Sachgebiet Haushalt – Frau Seifert, Frau Waurig

[finanzen@stadt-koenigstein.de](mailto:finanzen@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-20

#### Kasse

Frau Rechenberger	Tel. 035021 997-24
Frau K. Döring	Tel. 035021 997-23
Frau Rückschloss	Tel. 035021 997-25
<a href="mailto:kasse@stadt-koenigstein.de">kasse@stadt-koenigstein.de</a>	

### Sachgebiet Steuern, Abgaben – Frau Hahn

[finanzen@stadt-koenigstein.de](mailto:finanzen@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-22

### Bezüge/Anlagenbuchhaltung/Beteiligungsberichte –

#### Frau Blossey

[finanzen@stadt-koenigstein.de](mailto:finanzen@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-18

#### Bauamt

[bauamt@stadt-koenigstein.de](mailto:bauamt@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-50

#### Tiefbau

Herr Gröger Tel. 035021 997-31

#### Hochbau

Herr Hacker Tel. 035021 997-32

#### Frau Sauer

#### Gewässerunterhaltung/Fördermittelbewirtschaftung

Frau Hartenstein Tel. 035021 997-30

#### Gebäude- und Liegenschaftsmanagement –

#### Frau Dutschke

[liegenschaften@stadt-koenigstein.de](mailto:liegenschaften@stadt-koenigstein.de) Tel. 035021 997-27

#### Frau Donkel

Tel.: 035021 997-19

#### Öffnungszeiten der Ämter

Allgemeine Verwaltung, Ordnungswesen, Sozialwesen, Bauamt, Liegenschaften, Kämmerei

Montag 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

#### Bürgerpolizistin für die Stadt Königstein

Polizeihauptmeisterin Ludwig

Tel. 03501 519-270, Mobil 0173 3740221

Termine nach Vereinbarung!

Rufnummer bei Nichterreichbarkeit: Tel. 03501 519-0

#### Zweckverband Wasserversorgung Pirna/Sebnitz

Geschäftsstelle Sebnitz Markt 11, 01855 Sebnitz

Tel.: 035971 80600, Fax: 035971 806099

[info@zvww.de](mailto:info@zvww.de), [www.zvww.de](http://www.zvww.de)

Im Falle von Havarien oder Rohrbrüchen kontaktieren Sie bitte die ENSO-Störungsrufnummer Wasser 0351 50178882

## Der Ortschaftsrat Thürmsdorf



v. l. n. r. Colin Schuster, Antje Krabel, Ronny Raschke, Dana Grützner, Heiner Kramm, Steffen Grumpelt

Das möchten wir priorisiert unterstützen und vorantreiben

- das Miteinander der Einwohner und Vereine stärken
- Schaffung eines Mehrzweckraumes zur allgem. Nutzung/Jugendclub
- den Erhalt und den Ausbau unseres Spielplatzes

Selbstverständlich kümmern wir uns auch um weitere Anliegen die an uns herangetragen werden.

Unsere Sitzung findet regelmäßig am 1. Mittwoch im Monat im Gerätehaus der FF Thürmsdorf statt, dazu beachten Sie die Mitteilung im Amtsblatt und die Aushänge im Ort.

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit, bleiben Sie gesund und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Thürmsdorf

Die öffentliche Ortschaftsratssitzung Thürmsdorf findet am Mittwoch, dem 06.01.2021 19:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Thürmsdorf statt.

*Colin Schuster*  
Ortsvorsteher

### Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Struppen Siedlung

Die öffentliche Ortschaftsratssitzung Struppen Siedlung findet am Donnerstag, dem 21.01.2021 19:00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Struppen, statt.

*Karl-Heinz Guhr*  
Ortsvorsteher

### Öffentlichen Sitzung des Gemeinderates Struppen

Am Dienstag, dem 26.01.2021, 19:00 Uhr findet im Ratssaal der Gemeinde Struppen, Hauptstraße 48, 01796 Struppen eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates Struppen statt. Die Tagesordnung wird, unter Beachtung der gemeindlichen Bekanntmachungssatzung eine Woche vorher an der Verkündigungstafel vor der Gemeinde Struppen, Hauptstraße 48, 01796 Struppen ausgehängen.

Hinweis: Die Tagesordnung der Gemeinderatssitzung kann eine Woche vor der Sitzung unter [www.struppen.de](http://www.struppen.de) „Aktuelles“ eingesehen werden.

*Dr. Schuhmann*  
Bürgermeister

### Widmung „An der Kulm“ (Flurstück 161/4 Gemarkung Weißig) beginnend an der Kreuzung „Weg zum Rauenstein“ zwischen den Knotenpunkten 3446013A und 3446013B

#### Widmung gemäß SächsStrG

Als zuständige Behörde wird die Gemeinde Struppen die Widmung der o. g. Verkehrsfläche wie folgt vornehmen:

Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften ist die Gemeinde Struppen verpflichtet, öffentliche Verkehrsflächen vor Aufnahme in das Bestandsverzeichnis mit einer Widmung zu versehen. Die Wegwidmung umfasst die Verkehrsfläche von der Kreuzung „Weg zum Rauenstein“ bis Mitte des Gebäudes Hausnummer 7b, als Teil des Flurstückes 161/4 der Gemarkung Weißig.

Die öffentliche Zufahrt vom Rauensteinweg (Anfang: Knotenpunkt 3446013A) wird auf einer Länge von 123 m als Ortsstraße (Knotenpunkt 3446013B) gewidmet.

Der Baulastträger mit Unterhalt- und Verkehrssicherungspflicht ist die Gemeinde Struppen.

Die ausführlichen Unterlagen können für die **Dauer von 6 Monaten**, ab Bekanntmachung in der Gemeinde Struppen, Hauptstraße 48, 01796 Struppen u. im Rathaus Königstein, Goethestraße 7, im Vorraum des Bauamtes, zu folgenden Zeiten eingesehen werden:

Montag, Dienstag, Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag	13.00 – 16.00 Uhr

Zur Einsichtnahme in die Widmungsunterlagen in der Stadtverwaltung wird um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 035021 99730 oder 99750 gebeten.

Zur Einsichtnahme in die Widmungsunterlagen in der Gemeindeverwaltung wird um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 035020 70418 gebeten.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Verfügung kann binnen eines Monats nach erfolgter Aushängung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch kann schriftlich (eine E-Mail entspricht nicht der Schriftform) oder mündlich zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Struppen oder der Stadtverwaltung Königstein vorgebracht werden.

Gemeinde Struppen, 10.11.2020

*gez. Dr. Schuhmann,*  
Bürgermeister

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 29. Januar 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist:  
**Montag, der 18. Januar 2021**

Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
**Mittwoch, der 20. Januar 2021, 9.00 Uhr**



**Das Mitteilungs- und Amtsblatt der Gemeinde Struppen  
und der Ortsteile Ebenheit, Naundorf, Strand,  
Struppen-Siedlung, Thürmsdorf und Weißig**

erscheint monatlich und wird kostenlos in alle  
Haushalte der Gemeinde verteilt.

- Herausgeber, Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon: (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Struppen
- Verantwortlich für den nichtamtlichen und Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agn/herzberg](http://www.wittich.de/agn/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**IMPRESSUM**





**§3**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),

wird auf festgesetzt.	Haushaltsjahre			
	2021	2021	2022	2022
	0,00	EUR	0,00	EUR

**§4**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden darf, wird auf festgesetzt.

650.000,00	EUR	650.000,00	EUR
------------	-----	------------	-----

**§5**

Die Hebesätze werden wie folgt festgesetzt:

für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf	340,00	v.H.	340,00	v.H.
für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf	430,00	v.H.	430,00	v.H.
Gewerbsteuer auf	410,00	v.H.	410,00	v.H.

**§6**

Weitere Festsetzungen.

Struppen, den 07.12.2020

Dr. Schuhmann  
Bürgermeister

Siegel

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 76 der SächsGemO unter dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2021/2022 in der Zeit vom 21.12.2020 für die Dauer einer Woche in der Gemeinde Struppen, Bürgerbüro während der üblichen Dienstzeiten zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

**Hinweis nach § 4 Abs.4 der Sächsischen Gemeindeordnung:**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeiten widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b) die Verletzung der Verfahrens- und Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist die Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannt Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

### **3. Änderungssatzung zur Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung – AbwS) des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf**

Auf Grund von § 56 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG), § 50 des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) und der §§ 4, 14 und 124 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) und der § 47 Abs. 2 i. V. m. § 6 Abs. 1 und § 5 Abs. 4 des Sächsischen Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (SächsKomZG) in Verbindung mit den §§ 2, 9, 17 und 33 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) hat die Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf am 23.11.2020 folgende Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung in der Fassung vom 27.01.2014 (Wehlener Rundschau vom 28.02.2014, Amtsblatt der Gemeinde Struppen vom 21.02.2014), geändert durch die 1. Änderungssatzung vom 22.09.2014 (Wehlener Rundschau und Amtsblatt der Gemeinde Struppen vom 30.10.2014) und die 2. Änderungssatzung vom 25.11.2015 (Wehlener Rundschau und Amtsblatt der Gemeinde Struppen vom 18.12.2015) beschlossen:

#### **Artikel 1**

*In § 45 (Höhe der Abwassergebühren) wird folgender Absatz 4 angefügt:*

(4) Die Grundgebühr in Höhe von 40,00 € gemäß Absatz 1 sowie die Grundgebühr in Höhe von 68,00 € gemäß Absatz 2 fallen auch für Grundstücke an, die zeitweise kein Abwasserentsorgung vornehmen, jedoch über einen Hausanschluss verfügen.

#### **Artikel 2**

*§ 49 (Vorauszahlungen) erhält folgende Fassung:*

Auf die voraussichtliche Gebührenschild nach § 48 Abs. 2 sind Vorauszahlungen zu leisten. Den Vorauszahlungen ist jeweils die Gebühr nach Maßgabe des Vorjahres zu Grunde zu legen; Änderungen der Gebührenhöhe sind dabei zu berücksichtigen. Fehlt eine Vorjahresabrechnung oder bezieht sich diese nicht auf ein volles Kalenderjahr, wird die voraussichtliche Gebühr geschätzt. Die Anzahl, die Höhe und die Zahlungstermine der Vorauszahlungen werden mit dem Gebührenbescheid festgesetzt.

#### **Artikel 3 Inkrafttreten**

Die vorstehende 3. Änderungssatzung zur Abwassersatzung des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf vom 27.01.2014 tritt zum 01.01.2021 in Kraft.

Struppen, 23.11.2020

*Dr. Schuhmann  
Verbandsvorsitzender*

#### **Rechtsbehelf:**

#### **Hinweise nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen:**

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO, der nach § 47 Abs. 2 i. V. m. § 6 Abs. 1 SächsKomZG auf Zweckverbände anzuwenden ist, gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften des SächsKomZG i. V. m. der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist.
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

3. der Verbandsvorsitzende dem Beschluss nach § 56 Abs. 3 i.V.m. § 21 Abs. 3 SächsKomZG wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat.
  4. vor Ablauf eines Jahres nach Veröffentlichung der Satzung
    - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
    - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber dem Abwasserzweckverband unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
- Ist eine Verletzung nach dem Satz 3, Ziffer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

### **Auswertung der 86. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf**

#### **Beschluss Nr. 401 – 86 / 20**

Bestätigung der Gebührenkalkulation der Einrichtung 1 für den Zeitraum 2021 bis 2023

#### **Beschluss Nr. 402 – 86 / 20**

3. Änderungssatzung zur Abwassersatzung

#### **Beschluss Nr. 404 – 86 / 20**

Haushaltssatzung 2021 mit Wirtschaftsplan

*Dr. Schuhmann  
Verbandsvorsitzender*

### **AZV Wehlen-Naundorf/AZV Königstein**

#### **Information für Grundstückseigentümer mit Kleinkläranlagen**

Aus gegebenem Anlass, möchten wir auf diesem Weg daran erinnern, dass die Wartungsberichte der Kleinkläranlagen in Kopie für das Jahr 2020 **spätestens bis zum 15.03.2021** an die WASS GmbH, Dammstraße 2, 01844 Neustadt in Sachsen oder per E-Mail an: wassgmbh@t-online.de oder per Fax an: 03596 581849 zu übergeben sind.

Bei Nichterfüllung der Nachweis- und Auskunftspflicht kann kein ordnungsgemäßer Betrieb der Kleinkläranlage/abflusslosen Grube nachgewiesen werden, so dass eine Kleineinleiterabgabe fest- und gegenüber dem Grundstückseigentümer durchzusetzen ist.

### **Mitteilungen anderer Ämter und Einrichtungen**

#### **Die ehrenamtliche Rentenberatung findet weiterhin statt!**

#### **Beratung umgestellt**

#### **Versichertenberaterinnen und Versichertenberater sind telefonisch weiterhin für Sie da!**

Wegen der Ausbreitung des Corona-Virus findet die Beratung durch die Versichertenberaterinnen und -berater der Deutschen Rentenversicherung Bund ab sofort telefonisch statt. Eine persönliche Beratung vor Ort soll in der aktuellen Situation vermieden werden. Mit diesem Schritt wird die Gesundheit der Rentnerinnen und Rentner, der Versicherten sowie der Ehrenamtlichen geschützt und diese nicht einem zusätzlichen Ansteckungsrisiko ausgesetzt. Es soll damit auch ein Beitrag geleistet werden, die Infektionskette zu unterbrechen.

Die Deutsche Rentenversicherung Bund weist zudem darauf hin, dass auch telefonisch, schriftlich und über ihre Online-Dienste fristwährend Anträge gestellt werden können, damit finanzielle Nachteile ausgeschlossen werden.

Jeanine Bochat, gewählte ehrenamtliche Versichertenberaterin der Deutschen Rentenversicherung, nimmt Anträge für Renten

(Altersrenten, Renten wegen Erwerbsminderung, Weitergewährungsanträge, Hinterbliebenenrenten, Kontenklärung, Versorgungsausgleich, Beantragung einer Rentenauskunft etc.) telefonisch entgegen und berät Sie gern in Rentenfragen.

Kontakt: 0177 4000842, 035028 170017 oder  
E-Mail: versichertenberaterin@bochat.eu



## Tierbestandsmeldung 2021

### **Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK) - Anstalt des öffentlichen Rechts -**

Sehr geehrte Tierhalter,

bitte beachten Sie, dass Sie als Tierhalter von **Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und Bienen** zur **Meldung und Beitragszahlung** bei der Sächsischen Tierseuchenkasse **gesetzlich verpflichtet** sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für:

- eine Entschädigung im Tierseuchenfall,
- die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung
- die Gewährung von Beihilfen durch die Tierseuchenkasse.

Der Tierseuchenkasse bereits bekannte Tierhalter erhalten Ende Dezember 2020 einen Meldebogen per Post. Sollte dieser bis Mitte Januar 2021 nicht bei Ihnen eingegangen sein, melden Sie sich bitte bei der Tierseuchenkasse um Ihren Tierbestand anzugeben.

Tierhalter, welche ihre E-Mail- Adresse bei der Tierseuchenkasse autorisiert haben, erhalten die Meldeaufforderung per E-Mail.

Auf dem Meldebogen oder per Internet sind die am Stichtag 1. Januar 2021 vorhandenen Tiere zu melden. Sie erhalten daraufhin Ende Februar 2021 den Beitragsbescheid.

**Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 23 Abs. 5 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tiergesundheitsgesetz (SächsAGTierGesG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse**, unabhängig davon, ob Sie Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken halten.

Darüber hinaus möchten wir Sie auf Ihre Meldepflicht bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt hinweisen.

### **Bitte unbedingt beachten:**

Auf unserer Internetseite erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Beihilfen der Tierseuchenkasse sowie über die Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierhalter u. a. Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre), erhaltene Beihilfen, Befunde sowie eine Übersicht über Ihre bei der Tierkörperbeseitigungsanstalt entsorgten Tiere einsehen.

### **Sächsische Tierseuchenkasse Anstalt des öffentlichen Rechts**

Löwenstr. 7a,  
01099 Dresden

**Tel:** 0351 / 80608-0, **Fax:** 0351 / 80608-35

**E-Mail:** info@tsk-sachsen.de **Internet:** www.tsk-sachsen.de





## Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

### Abfallentsorgung im Winter

Im Winter und bei frostigen Temperaturen können Abfälle im Behälter festfrieren. Deshalb sollten diese nicht lose in den Abfallbehälter gelangen. Die Restabfälle können in festverschlossene Kunststofftüten entsorgt werden. Bioabfälle dürfen so nicht entsorgt werden: diese sollte in Zeitungspapier eingewickelt werden. Bitte keine Kunststofftüten, auch keine biologisch abbaubaren Tüten verwenden. Papiertaschentücher, Papierservietten, Küchenkrepppapier und Eierkartons aus Pappe können auch in die Biotonne – sie saugen zusätzlich die Feuchtigkeit auf. Der Bioabfall sollte nicht zusätzlich gepresst oder gedrückt werden. Gegen Anfrieren des Deckels kann Pappe dazwischen gelegt werden. Wenn die Möglichkeit besteht, sollten die Abfallbehälter möglichst frostfrei, zum Beispiel in der Garage oder unter dem Vordach, aufbewahrt und erst am Tag der Abfuhr bereitgestellt werden.

Ein Abfallbehälter mit festgefrorenem Inhalt kann oftmals nicht vollständig geleert werden. Durch verstärktes Rütteln des Behälters am Müllfahrzeug kann dieser reißen. Wer sicher gehen will, dass sein Behälter problemlos geleert werden kann, sollte kurz vor der Leerung prüfen, ob der Inhalt locker darin liegt. Falls nicht, sollte er von der Behälterwand gelöst werden. Den Müllwerkern ist dies aus zeitlichen Gründen nicht möglich. Weiterhin sollte beachtet werden, dass keine heiße Asche in den Restabfallbehälter gehört. Die Asche muss ausgekühlt sein und in einem geschlossenen Behälter oder in einer Tüte entsorgt werden. Lose Asche haftet am Behälter an und beschädigt diese in Verbindung mit Wasser. Das führt dann ebenfalls dazu, dass der Behälter sich nicht vollständig entleeren lässt. Bei Beschädigung der Behälter durch falsches Befüllen haftet grundsätzlich der Nutzer. Eine gebührenfreie Nachholung der Leerung oder Gebührenminderung bei unvollständig entleerten Behältern ist satzungsrechtlich nicht möglich.

Schnee und Eisglätte können allen Verkehrsteilnehmern extreme Schwierigkeiten bereiten und das öffentliche Leben teilweise lahmlegen. Dann sind wenig geräumte und gestreute Straßen, nicht ausreichend geräumte Neben- und Anwohnerstraßen, spiegelglatte steilere Straßen, zu eng geräumte Fahrspuren für das Entsorgungsfahrzeug an der Tagesordnung. Hier ein paar Tipps, wenn die Abfallentsorgung dann zeitweise nicht mehr funktionieren kann:

#### Tipp 1

- Gibt es jedes Jahr witterungsbedingte Probleme wegen der Wohnlage, lieber gleich einen zusätzlichen Restabfallbehälter als Reserve nutzen.

#### Tipp 2

- Bei vollen Restabfallbehältern können zusätzlich **ZAOE-Restabfallsäcke** verwendet werden. Diese sind gegen eine Gebühr bei allen Stadt- und Gemeindeverwaltungen, auf den ZAOE-Wertstoffhöfen, Umladestationen und in der Geschäftsstelle des Verbandes erhältlich. Die Abholung ist mit dem Erwerb der Säcke bereits abgegolten. Bei wieder funktionierender Müllabfuhr können diese Säcke neben den Restabfallbehältern am Entleerungstag bereitgestellt werden.

#### Tipp 3

- Papierbehälter und die Gelben Säcke sollten im Grundstück so lange zwischengelagert werden, bis sich die Verkehrsbedingungen wieder entspannt haben. Bei fehlendem Platz können Papier und Pappen notfalls auch auf dem Wertstoffhof abgegeben werden.

#### Tipp 4

- Im Falle von unzureichend geräumten Nebenstraßen können die Rest- und Bioabfallbehälter auch an die nächste geräumte Hauptstraße gestellt werden.

Die Anwohner sollten sich zudem auf den Internetseiten des Verbandes unter [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de) oder in der Tagespresse informieren.

Geschäftsstelle des ZAOE

Tel.: 0351 4040450, [info@zaoe.de](mailto:info@zaoe.de), [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

Abfallkalender der Region Sächsische Schweiz für 2021 können im Rathaus Struppen, Hauptstraße 48 abgeholt werden.

### Öffnungszeiten über Jahreswechsel

Die Wertstoffhöfe in Gropitz, Gröbern, Freital und Kleincotta haben am 24. und 31. Dezember jeweils bis 12:00 Uhr geöffnet. Das gilt auch für das Humuswerk in Freital.

Im neuen Jahr sind die Anlagen am 2. Januar wieder normal geöffnet.

Der Wertstoffhof in Dippoldiswalde ist vom 23. Dezember bis zum 3. Januar 2021 geschlossen.

Alle anderen Wertstoffhöfe in Großenhain, Meißen, Nossen, Neustadt, Pirna und Weinböhla sind von den gesonderten Öffnungszeiten über Jahreswechsel nicht betroffen.

Die Geschäftsstelle ist vom 24. Dezember an bis Ende des Jahres geschlossen.

## Kirchliche Nachrichten

### Familienferienstätte St. Ursula Naundorf

#### Gottesdienste

Werktag: 8.00 Uhr

Sonntag: 9.00 Uhr

**zz. Gottesdienstteilnahme  
nur mit Anmeldung möglich!**

035020 756-150



Liebe Gemeinde,

ein Gruß zum Weihnachtsfest soll Sie auch in diesem Jahr von uns erreichen!

Ein zweites Mal ist vieles abgesagt, es legt sich nicht wenigen Menschen wie Schatten auf Herz und Seele. Und dies in der sogenannten „dunklen“ Jahreszeit, in der die Tage immer kürzer werden und das Erleben von Dunkelheit zunimmt. Umso wichtiger ist es, dem Licht Raum zu geben. So haben wir Marienschwestern im Zugehen auf Weihnachten uns ganz bewusst dies zur Aufgabe gemacht.

Mit dem Motto „Für ein lichtvolles Weihnachten“ haben wir die neue Initiative benannt, in der wir Ihnen anbieten, für sich selbst oder für liebe Menschen ein Licht zu entzünden. Die geschriebenen Anliegen nehmen wir im Fürbittgebet täglich mit in die heilige Messe. In der Christnacht und während der Weihnachtszeit brennt bei der Krippe in der Kapelle eine Kerze für alle, die sich ein lichtvolles Weihnachten wünschen.





Schauen Sie bei uns vorbei.  
 Unsere Kapelle ist täglich von 8.00 - 17.00 Uhr geöffnet.  
 Wenn Sie möchten, können Sie sich auch bei uns das Friedenslicht von Bethlehem abholen.

**Gottesdienste zu Weihnachten/Jahreswechsel**

**Weihnachten**

24.12.2020 19:30 Uhr Christnacht  
 25.12.2020 09:00 Uhr Hl. Messe zum 1. Weihnachtsfeiertag  
 26.12.2020 09:00 Uhr Hl. Messe zum 2. Weihnachtsfeiertag

**Jahreswechsel**

31.12.2020 17:00 Uhr Hl. Messe zum Jahreschluss  
 01.01.2021 09:00 Uhr Neujahrsmesse

**Heilige drei Könige**

06.01.2021 09:00 Uhr Hl. Messe

Um allen Gläubigen einen Gottesdienst, besonders an den Feiertagen bei uns ermöglichen zu können, bitten wir Sie spätestens einen Tag im Voraus um Ihre telefonische Anmeldung und unsere Bestätigung. Nur so können wir den Hygienebestimmungen gerecht werden und uns gegenseitig schützen. Danke für Ihr Verständnis!  
 Wir wünschen allen Gemeindemitgliedern ein frohes und reich gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2021 Gesundheit und Gottes Schutz und Segen!

*Ihre Schwester M. Antonia und das Team von St. Ursula*



**Struppener  
 Kirchgemeinde**



**Monatsspruch Januar**

*Viele sagen:  
 „Wer wird uns Gutes sehen lassen?“  
 HERR, lass leuchten über uns  
 das Licht deines Antlitzes!  
 Psalm 4,7*

**Gottesdienste in der Struppener Kirche**

**10.01., 1. Sonntag nach Epiphania**  
 9.00 Uhr Gottesdienst  
**24.01., 3. Sonntag nach Epiphania**  
 9.00 Uhr Gottesdienst

**Christenlehre und Flöten- und Gitarrenkreis**  
 montags im Pfarrhaus (außer in den Ferien)  
 Termine nach Vereinbarung mit Frau Grothe

**Konfirmanden**

Nach Vereinbarung (nähere Informationen bei Pfarrer Günzel erfragen)

**Chor**

Montag, jeweils 19:30 Uhr im Pfarrhaus  
 Termine nach Vereinbarung mit Kantor

**Ehepaarkreis**

Mittwoch, 27. Januar 2021, 19:30 Uhr  
 im Pfarrhaus

**Kirchenvorstandssitzung**

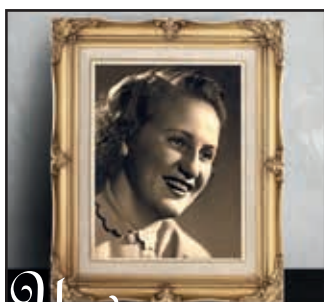
Dienstag, 12. Januar 2021, 18:00 Uhr im GMZ

Anzeige(n)

Der richtige Klick

führt Sie zu  
[wittich.de](http://wittich.de)

LINUS WITTICH!



*Unvergessen*

In Erinnerung an einen geliebten Menschen schafft Ihr Aufruf zur Kondolenzspende etwas Bleibendes für die Alzheimer-Forschung. Rufen Sie uns an und erfahren Sie mehr unter:

**0800-200 400 1**  
  
**Alzheimer Forschung**  
 Initiative e.V.  
 Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf  
[www.alzheimer-forschung.de](http://www.alzheimer-forschung.de)

**ACHTUNG!**

**Ab 01.01.2021 NEUE Störungsrufnummer!**



Der Zweckverband Wasserversorgung Pirna/Sebnitz (ZVWV) ist ab **01.01.2021** unter einer **neuen Störungsrufnummer** erreichbar!

Bitte wenden Sie sich bei **Störungen ab 01.01.2021** an folgende Rufnummer:

**03 50 23 / 5 16 10**


Die Störungsrufnummer ist 24 Stunden, 7 Tage die Woche besetzt und erreichbar.

Bitte kontaktieren Sie uns unter der vorgenannten Telefonnummer **nur im Fall einer Störung.**

In allen anderen Fällen (z. B. Eigentümerwechsel, Zählerstandsmeldung etc.) wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der Tel.-Nr. 03 59 71 / 80 60 - 80.

Bis zum 31.12.2020 erreichen Sie uns in Störungsfällen wie gewohnt unter der Störungsrufnummer 03 51 / 50 17 88 82.

## Neues aus Schulen, Hort und Kindergärten



Zeit zu schweigen, zu lauschen,  
in sich zu gehen.  
Nur wer die Ruhe beherrscht,  
kann die Wunder noch sehen,  
die der Geist der Weihnacht  
den Menschen schenkt,  
auch wenn so mancher  
anders denkt.

Liebe Schüler der Grundschule Struppen,  
liebe Eltern,

wir wünschen von Herzen frohe Weihnachten,  
friedliche Stunden mit der Familie und für das neue  
Jahr viel Glück und Erfolg, vor allem aber viel  
Gesundheit und Kraft.  
Ein herzliches Dankeschön für die gute  
Zusammenarbeit.

Viele Grüße vom gesamten Kollegium  
der Grundschule Struppen

Strahlend wie ein schöner Traum,  
steht vor uns der Weihnachtsbaum.  
Seht nur, wie sich goldenes Licht  
auf den zarten Kugeln bricht.  
„Frohe Weihnacht“, klingt es leise  
und ein Stern geht auf die Reise.  
Leuchtet hell vom Himmelszelt  
hinunter auf die ganze Welt.

Ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht allen Kindern, Eltern und Großeltern

das Team des Kinderhauses



## „Vorlesewettbewerb 2020“

Wer liest am besten vor? Darum ging es am 25.11. in der Oberschule Königstein beim Vorlesewettbewerb der sechsten Klassen, der in diesem Jahr ohne Publikum stattfinden musste. Vor den Augen der Jury zeigten die besten Leser ihr Können. Die Schüler stellten zuerst eine Passage aus ihren Lieblingsbüchern vor und lasen anschließend einen unbekannt Text vor. Bewertet wurden die Lesetechnik und die Interpretation. In der Jury saßen Frau Fischer, Frau Kuhne und Vorjahressieger Mika Noack. Nach spannenden Vorträgen der insgesamt vier Teilnehmenden war sich die Jury am Ende einig: Schulsieger 2020 wurde Lara Ludewig (6 a). Sie überzeugte vor allem mit ihrer Leseleistung des unbekanntes Textes. Den zweiten Platz teilten sich Marta Grüttner (6 b) und Tom Gabler (6 a). Wir gratulieren den Gewinnern recht herzlich und wünschen Lara viel Freude und Erfolg in der nächsten Runde des Ausscheidens. Wir bedanken uns herzlich bei allen Teilnehmenden und wünschen ihnen weiterhin viel Spaß beim Lesen! Der Wettbewerb wird alljährlich vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels ausgerichtet. Das Ziel des Vorlesewettbewerbs ist es, Kinder zum Lesen und Vorlesen zu animieren.

Franziska Kuhne

## Vereinsnachrichten



### Weihnachtliche Grüße des Feuerwehrvereins Thürmsdorf e. V.

Liebe Einwohner, Sponsoren und Freunde,

wir wünschen euch allen ein besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Start in das neue Jahr 2021!

Wir bedanken uns herzlich für eure Unterstützung  
und Zusammenarbeit.

Wir hoffen im nächsten Jahr

wieder gemeinsam mit euch feiern zu können.

Einen vorläufigen Veranstaltungsplan  
für das kommende Jahr findet ihr als Aushang  
am Gasthof Thürmsdorf.

bleibt gesund!

## Nach Redaktionsschluss eingegangen

### 600 Jahre Naundorf, heute ein OT von Struppen (1420 - 2020)

Die Nachbargemeinde Naundorf hat mit Stadt Wehlen OT Pötzscha nicht nur eine gemeinsame Ortsgrenze, nein, diese beiden Orte haben/hatten schon über viele Jahrhunderte Gemeinsamkeiten. Dass sollte der Anlass sein anlässlich des Jubiläums seinem Nachbarn ein paar Grußworte zu widmen. Wir wünschen allen Naundorfern alles Gute für die kommenden Jahre und wünschen die aus der Tradition heraus gewachsenen Gemeinsamkeiten zu bewahren.

Zur Erinnerung für die Einwohner beider Ortschaften etwas zur geschichtlichen Entwicklung der Gemeinde Naundorf und zu den Gemeinsamkeiten:

Der Ort wird das erste Mal in einem Lehnsbrief für den damaligen Besitzer von Königstein, Heinrich von Riechenbach, am 31. Mai 1420 erwähnt.

In den späteren Jahren wechselte Naundorf mehrmals den Besitzer, so z. B. gehörte 1626 Naundorf dem Herren von Bernstein.

Naundorf und Pötzscha waren bis 1940/1942 nach Struppen eingepfarrt.



Als im Jahr 1836 die Schule gebaut wurde, gingen die Pötzschaer Kinder nach Naundorf in die Schule, das blieb so bis 1942, dann gingen die Pötzschaer nach Stadt Wehlen in die Schule und nach 1945 die Naundorfer auch. 1910 gab es in Naundorf 333 Einwohner, 1994 waren es 464 Einwohner.

Die gemeinsame Ortsgrenze ist etwa 4300 m lang und erstreckt sich von der Ortsgrenze zu Obervogelgesang bis an den Rauensteinweg.

Naundorf hatte um 1500 einen Steinbruch rechts des alten Weißiger Weges (der Weißiger Weg war die direkte Verbindung Pötzscha-Weißig).

Die Gemeinde Naundorf war über den Haltepunkt Stadt Wehlen an die große weite Welt angeschlossen.

W. Th.  
Stadt Wehlen

— Anzeige(n) —



### Thomas Immobilien

29-jährige Firmenerfahrung

Beratung, Bewertung, Verkauf  
Vermietung, Hausverwaltung  
Interessentendatenbank  
360-Grad-Rundgänge  
Finanzierung zu Top-Konditionen



Dresdner Str. 27 (Eingang: Polenzer Gasse 4) · 01844 Neustadt · ☎ 03596-505270  
✉ info@thomas-immobilienmakler.de · 🌐 www.thomas-immobilienmakler.de

Hier wäre Platz für  
Ihre Kleinanzeige  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Wir suchen einen Hof im Raum Sächs. Schweiz** mit ca. 5 ha Land od. mehr für uns als Familie und unsere Rinder.

**Tel.: 0162/6945190**



Leider ist es unter den gegebenen Umständen nicht möglich mit Ihnen zu feiern. Daher möchte ich mich auf diesem Weg anlässlich unseres 25-jährigen Firmenjubiläums, bei allen Geschäftspartnern und Mitarbeitern, die mich während dieser Zeit begleitet haben, für die erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken!

Ein ganz besonderer Dank gilt natürlich unseren Kunden für ihr Vertrauen sowie ihre langjährige Treue. Sehr gerne stehen wir Ihnen weiterhin zur Seite und freuen uns auf eine gemeinsame Zukunft mit Ihnen!



**Autohaus Jens Weidig**  
Blumenstraße 2b • 01855 Sebnitz  
☎ 035971/9040



**SUBARU**



**Alles aus einer Hand!**

OFFICE-PRODUKTE | KARTEN | FLYER | KALENDER | BROSCHÜREN | BLÖCKE | GASTRO-ARTIKEL | SCHREIBUNTERLAGE U. V. M.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg (Elster)  
info@wittich-herzberg.de  
www.wittich.de  
Anfragen & Preisangebote:  
kreativ@wittich-herzberg.de



Unser Service im Trauerfall:

- Formalitätenportal**
- Bestattungs-Vorsorge**
- Digitaler Nachlass**
- Abmeldungen**

Renten- und Krankenversicherungen	Zeitschriften-Abonnements
Versorgungsämter	Festnetz-DSL- und Handyverträge
Rundfunkbeitrag (GEZ)	Shops
Online Lottogesellschaften	Mitgliedschaften
Soziale Netzwerke	Zahlungsanbieter
Multimedia-Dienste	Wettanbieter
	Spiele-Plattformen
	Energieversorger
	Dating- und Partnerportale
	Handelsplattformen



**BESTATTUNGSHAUS BILLING**  
GmbH

<p><b>Dresden 01259</b> Bahnhofstraße 83 Telefon 0351 / 2015848</p>	<p><b>Pirna 01796</b> Gartenstraße 26 Telefon 03501 / 570000</p>	<p><b>Heidenau 01809</b> Lessingstraße 8 Telefon 03529 / 590010</p>
<p>info@bestattungshausbilling.de    www.bestattungshausbilling.de</p>		








Foto: Anton Baranenko

# Inmitten der Möglichkeiten

Gewurzelt auf einer tausendjährigen Besiedelung der Region schufen die Gründungsväter Freital's vor hundert Jahren eine aufstrebende Stadt – geschmiedet aus Kohle und Stahl, geprägt durch Erfindergeist und Fleiß, getragen von Visionen und Hoffnung und geschuldet der Einsicht, dass nur Gemeinsamkeit stark macht. Aus dem Tal voller qualmender Fabriksschloten ist längst eine attraktive und familienfreundliche Stadt geworden, die 2021 ein ganzes Jahr lang ihren 100. Geburtstag feiert. Umgeben von sanften Hängen mit Wald und Wiesen und durchzogen vom Flusslauf der Weißeritz vereint sie urbanes Leben und Naturnähe.

Ein gut markiertes Wegenetz lädt zu Rad- und Wandertouren ein. Ob vom Windberg, der mit dem König-Albert-Denkmal das weithin sichtbare Wahrzeichen Freital's ist, oder von Sachsens höchstgelegenen Weinberg im Ortsteil Pesterwitz – auf vielen Pfaden genießt man herrliche Fernsichten.

Eine echte Sehenswürdigkeit ist Schloss Burgk. Das einstige Rittergut beherr-



bergt heute die Städtischen Sammlungen Freital. Neben der Kunstausstellung mit hochkarätigen Werken – etwa von Otto Dix und Willy Kriegerl – kann man hier der 500-jährigen Historie des hiesigen Steinkohlenbergbaus und der Stadtgeschichte nachspüren. Attraktionen sind das Besucherbergwerk, die erste elektrische Grubenlok der Welt und der Erlebnisspielplatz „Burgkania“.

Zum Stadtbild gehört neben weiteren Zeugnissen des einstigen Bergbaus auch das Wohnhaus von Wilhelmine Reichard, Deutschlands erster Ballonfahrerin. Dampf und Nostalgie versprüht die Weißeritztalbahn, Deutschlands älteste öffentliche Schmalspurbahn, die durch den romantischen Rabenauer Grund ins Osterzgebirge schnauft.

Das Freizeitzentrum „Hains“ bietet Bowling, Saunawelt, Tennis, Eislaufen und ein familienfreundliches Erlebnisbad mit europaweit einmaligen Wasserrutschen. Sport, Spaß und Entspannung findet man aber auch in den Freibädern „Windi“ und „Zacke“.

Neuste Freizeit-Oase Freital's ist „Oskarshausen“, wo sich Groß und Klein nicht nur austoben, sondern auch kreativ tätig werden können. Ein Freital-Besuch lohnt sich aber auch aufgrund der Nähe zu den begehrten Reisezielen Sachsens. So grenzt die Stadt direkt an die Landeshauptstadt Dresden mit ihren Kunstschätzen und Sehenswürdigkeiten. Und in die beeindruckende Sächsische Schweiz, ins sanfte Elbland sowie ins traditionsreiche Erzgebirge sind es ebenfalls nur kurze Wege.

## Bürgerbüro Stadt Freital

Am Bahnhof 8 | 01705 Freital  
0351 6476300 | buergerbuero@freital.de  
www.freital.de

## Städtische Sammlungen Freital

Altburgk 61 | 01705 Freital  
0351 6491562 | museum@freital.de

## Bahnhof Hainsberg | Weißeritztalbahn

Dresdner Straße 280, 01705 Freital  
0351 6412701 | igw@weisseritztalbahn.de



Fotos: Stadt Freital (2)





## Traditionen „Adventskranz“

Anzeige

Die meisten Familien feiern den Advent mit einem Adventkranz, festlich geschmückt mit vier Kerzen. Adventkränze werden meist aus dünnen Tannenzweigen gebunden.

Ein noch sehr junger Brauch, der erst zu Beginn des 19. Jahrhunderts von den meisten Familien in Deutschland und Österreich übernommen wurde.

Der Adventkranz soll Symbol für den Kampf der Christen gegen das Dunkle des Lebens sein.

Der erste Adventkranz in Deutschland wurde von Johann Hinrich Wichern im Jahr 1839 vor der Betreuungsanstalt für Waisenkinder „Rauhes Haus“ aufgestellt. Auf einem Holzreifen wurden damals 23 Kerzen angebracht. Vier große, weiße Kerzen symbolisierten die Sonntage bis zum Christtag, 19 kleine rote Kerzen die Werktage bis Weihnachten.

Jeden Tag wurde von den Kindern eine Kerze angezündet und am Heiligen Abend brannten alle Kerzen. Tannengrün Kränze verwendete Johann Hinrich Wichern ab dem Jahr 1860.



© Michael Lorenzet / pixelio.de

## Dekorationsidee



Anzeige

## Weihnachtssterne aus Butterbrottüten

Schnell, einfach, unkompliziert und immer mehr im Trend. Mit wenig Aufwand und einfachen Mitteln erzielt man so große Effekte.

Alles was man braucht:

- Butterbrottüten
- Klebestift, Schere, Locher, Tesafilm oder Lochverstärker
- Band zum aufhängen

Und dann kann es losgehen:

1. 7. Brottüten aufeinander kleben ( am besten ein umgedrehtes T mit dem Klebestift malen, einen senkrechten Strich Mittig und einen wagerechten Strich entlang der kurzen geschlossenen Seite)
2. Jetzt in die Geöffneten Seite des Brottüten Stapels mit der Schere ein Muster schneiden, je nach Muster entstehen ganz verschiedene Sterne, auch die Seitenränder können nach belieben mit verschiedenen Mustern eingeschnitten werden
3. Zum Schluss wird die erste und die letzte Papierschicht des Tütenstapels an den oberen spitzen gelocht, damit das dünne Papier der Brottüten nicht aufreißt die Lochstelle einfach mit Tesa oder einem Klebering abkleben
4. Jetzt nur ein Band durch das Loch fädeln und der Stern ist bereit zum Aufhängen

<https://www.dm.de/dm-marken/profissimo/profissimo-kreativ/weihnachtssterne-aus-butterbrottueten-c902338.html>



## Gedanken zum Weihnachtsfest

Das Weihnachtsfest ist da und es wird klar wieder ist ein Jahr vorbei. Wie schnell das geht.

Nach hektischer und rastloser Zeit die Hast und Oberflächlichkeit ihren Höhepunkt nun erreicht.

Noch schnell ein paar Geschenke gekauft und dann ist es vorbei mit dem Geschnauf.

Schnell noch wird resümiert, was in diesem Jahr ist passiert.

Ruhe und Besinnlichkeit kehrt ein, das Leben nun in einem anderen Lichte erscheint, wenn auch nur für kurze Zeit, aber so viel Zeit muss sein.

Ich wünsche, es wird gelingen, diesem Kreislauf zu entinnen und nicht nur zum Jahresende hin sich Zeit zu nehmen zum Innehalten und über die großen Dinge des Lebens, Recht und Unrecht, Gerechtigkeit und Ungerechtigkeit nachzudenken und sich selbst und seinen Lieben, sowie denen, die in Vergessenheit geraten sind, Zeit zu schenken.

- Klaus Dahlke -

Mit diesen Weihnachtsgedanken verbinden wir unseren Dank für die vertrauensvolle und angenehme Zusammenarbeit auch in diesem Jahr. Wir wünschen Ihnen ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Zufriedenheit.

<b>Daniel Kaiser</b> Sanitär- und Heizungsinstallation Struppen	<b>Peter Kaiser</b> Berggaststätte „Fels Rauenstein“ Struppen/Weißig	<b>Stephanie Kaiser</b> Friseursalon Pirna
--	---	--





## Osteopathiepraxis Katrin Landgraf

Ich wünsche Ihnen eine  
ruhige und besinnliche  
Weihnachtszeit  
sowie Glück und  
Gesundheit im Jahr 2021!



© 0178 / 83 11 402  
www.osteopathie-katrin-landgraf.de



*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr*  
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Service  
rund um den Computer

*Kulig*

Dipl.-Ing. (FH) K. Kulig · Hohe Straße 55c · 01796 Struppen

## Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH Dammstraße 2 | 01844 Neustadt/Sa.



Wir wünschen unseren  
Kunden und  
Geschäftspartnern ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr.

In der Zeit vom 22.12.2020 - 01.01.2021  
bleibt unsere Geschäftsstelle geschlossen.

Unseren Bereitschaftsdienst erreichen Sie  
in dieser Zeit

für den **Bereich Abwasser** des  
Abwasserzweckverbandes Königstein  
- Struppen Ortsteile Weißig, Thürmsdorf

und für den **Bereich Abwasser** des  
Abwasserzweckverbandes Wehlen-Naundorf  
- Struppen und Struppen-Siedlung  
- Struppen Ortsteil Naundorf  
- Pötzscha

☎ 03 50 21/6 00 46 oder 📞 01 70/2 78 67 55

## Rezeptidee



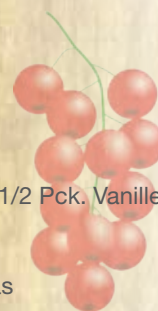
Anzeige

## Mohn-Preiselbeer-Marzipan-Plätzchen

### Zutaten:

150 g	Marzipan
100 g	Butter
200 g	Mehl
75 g	Zucker
50 g	Mohn
3 Tropfen	Butter-Vanille-Aroma oder 1/2 Pck. Vanillezucker
1 Prise(n)	Salz
1 m.-großes	Ei(er)

Preiselbeeren aus dem Glas  
evtl. Bittermandelaroma



### Zubereitung:

**Arbeitszeit:** ca. 30 Min. / **Schwierigkeitsgrad:** normal

Das Marzipan fein reiben, am besten vorher kühlen.

Die Butter mit Ei, Zucker, Salz und Vanillearoma verrühren, dann Mehl, Mohn und Marzipan untermischen und daraus einen Teig kneten. Aus dem Teig Rollen von ca. 3 cm Durchmesser formen und davon 2 cm dicke Scheiben abschneiden. Sollte der Teig zu sehr kleben, dann kurz kühlen.

Die Scheiben aufs Blech setzen und mit dem Finger kleine Vertiefungen in die Mitte drücken, aber nicht komplett durchdrücken. In die Vertiefungen immer einen Klecks Preiselbeeren geben. Bei 180°C Ober-/Unterhitze oder 160°C Umluft 20-25 Minuten backen, immer wieder nachschauen, dass die Plätzchen nicht zu dunkel werden. Je nach Ofen kann die Backzeit auch kürzer sein! Wer mag, kann noch ein wenig Bittermandelaroma in den Teig geben, das muss aber nicht sein.



Allen unseren Patienten und  
Geschäftspartnern wünschen  
wir frohe Weihnachten und für  
das neue Jahr alles Gute.

Ihr Pflegedienst

**ADAMOWICZ  
und Mitarbeiter**

TEL. (03 50 33) 71 417  
TEL. (0 35 01) 77 93 057  
IN ROSENTHAL UND PIRNA  
WWW.PFLEGEDIENST-ADAMOWICZ.DE



Helfen, Pflegen, Versorgen

**Pflegedienst  
Adamowicz  
GmbH**





## Gemeinsame Abenteuer als besonderes Geschenk

Anzeige

Auch wenn das Thema Geschenke im Vorfeld gerne heruntergespielt wird: Insgeheim hofft doch jeder, dass sich sein Partner oder seine Partnerin zu Weihnachten etwas Besonderes einfallen lässt. Phantasielose, unpersönliche Präsente können schnell für Verstimmung unterm Weihnachtsbaum sorgen - ausgefallene Geschenkideen dagegen bringen Menschen noch näher zusammen und machen Vorfreude auf eine gemeinsame Auszeit, auf Spaß zu zweit oder ungestörte Genussmomente. Last Minute wird man solche Geschenke selten finden, besser ist es, sich rechtzeitig Gedanken zu machen, worüber sich der oder die Liebste am meisten freuen würde. Denn gemeinsam den Alltagstrott zu durchbrechen, tut jeder Beziehung gut. Ein Tandem-Fallschirmsprung über einer Winterlandschaft zum Beispiel ist ein unvergessliches Erlebnis mit viel Adrenalin. Oder aber wunderschöne Schneelandschaften und ein Schlitten, der von prachtvollen Siberian Huskies gezogen wird - von dieser Winterfantasie dürften bereits viele geträumt haben. Der Traum kann leichter als gedacht Wirklichkeit werden, zum Beispiel als dreistündige Husky-Schlittenfahrt im idyllischen Thüringer Wald. dj

Foto: [djd/mydays.de/thx](http://djd/mydays.de/thx)





*Unseren Kunden wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr!*

### Ihr Landschlachthof Struppen

Wurst - Fleisch - Käse sowie Partyservice direkt vom Erzeuger

**Agrarprodukte Struppen GmbH**



Hohe Str. 8, 01796 Struppen  
☎ (03 50 20) 7 77 19  
[www.landschlachthof.de](http://www.landschlachthof.de)

Filialen: Obstscheune Krietzschwitz · Gartenstr. 11 · Pirna  
Sächsisch-Böhmischer Bauernmarkt

*Ein besinnliches, zufriedenes Weihnachtsfest, einige ruhige Tage, einen guten Start für 2021, dass möchten wir unseren Kunden wünschen!*




**Meisterbetrieb**  
Heizung • Sanitär • Gas

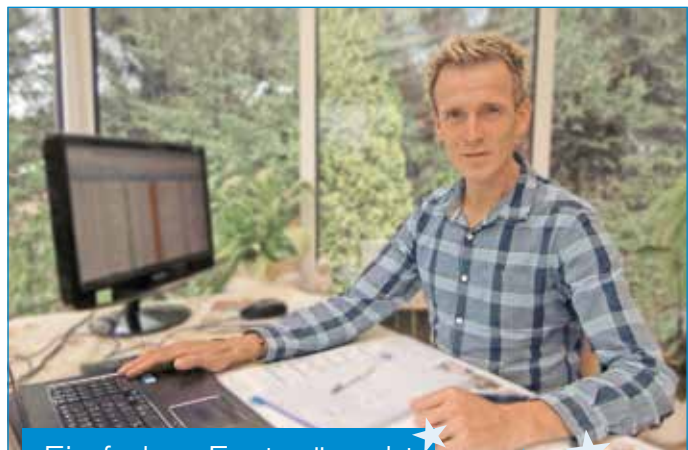
**Reparaturservice**  
**Felix Schuster**  
Thürmsdorf

Bärensteinweg 13 • 01796 Struppen  
Funk: 01 72 / 2574947  
E-Mail: [felix8schuster@web.de](mailto:felix8schuster@web.de)




# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ein frohes Fest wünscht

Ihr Medienberater vor Ort.  
**Matthias Riedel**  
0171 3147542 | [matthias.riedel@wittich-herzberg.de](mailto:matthias.riedel@wittich-herzberg.de)

Ihr Medienunternehmen wünscht

allen Lesern, Anzeigenkunden,  
Städten/Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern  
und Verteilpartnern ein frohes Weihnachtsfest  
mit Ihrer Familie und Ihren Freunden.  
Wir danken für das bisherige Miteinander

**Ihre LINUS WITTICH Medien KG**

## Türen und Küchen wieder neu!

### Die clevere Renovierungslösung



✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag      ✓ Neue, moderne Fronten nach Maß

**Silvio Hofmann** · Tel. 03 51 / 6 47 01 25  
Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung nach vorheriger telefonischer Vereinbarung.

[www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)

## Sichern Sie Menschen ab – und Ihren Nebenverdienst.

Sie möchten sich ein zweites Standbein aufbauen? Wenn Sie in Ihrem Umfeld gut vernetzt sind und Freude am Umgang mit Menschen haben, dann haben wir genau die richtige Perspektive für Sie: Vertrauensfrau oder Vertrauensmann für die HUK-COBURG – und Sie können sich Ihre Zeit komplett frei einteilen.

### Nebenberufliche Vermittler (w/m/d) gesucht

#### Ihre Aufgaben:

Sie beraten Kunden unter Berücksichtigung des individuellen Bedarfs und führen selbstständig abschlussorientierte Verkaufsgespräche durch – als kompetenter und verlässlicher Ansprechpartner für Ihre Kunden.

#### Ihr Profil

- Sie sind kommunikationsstark und arbeiten gerne mit Menschen
- Sie übernehmen gerne Verantwortung, sind motiviert und lernbereit
- Sie wollen sich im Vertrieb ausprobieren

#### Unsere Leistungen

- Wir bieten Ihnen eine starke Versicherungsmarke mit großem Kundenpotenzial
- Wir bereiten Sie umfassend auf Ihre neue Aufgabe vor und stehen Ihnen bei Fragen immer zur Seite

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bewerben Sie sich jetzt bei  
Frau Scheuffler unter der  
Telefonnummer 0351 491619860



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



## Die besten Wünsche. Frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und sind auch im neuen Jahr Ihr Partner rund um die Themen Absicherung, Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.



**Generalagentur  
Ralf Pilarski**  
Hauptstraße 54  
01796 Struppen  
Telefon 035020 77696  
Mobil 0151 12105306  
ralf.pilarski@  
wuerttembergische.de  
[www.wuerttembergische.de/](http://www.wuerttembergische.de/)  
ralf.pilarski

**wv württembergische**

Ihr Fels in der Brandung.



**Ihre Spende  
gibt Kindern  
ein gutes  
Bauchgefühl.**

Helfen  
Sie unter  
[www.dkhw.de](http://www.dkhw.de)



Mit dem Dank an unsere Kunden für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen verbinden wir den Wunsch für ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

**EDEKA - Markt Schmidt**  
Dresdner Str. 6b · 01824 Königstein

**Wir haben für Sie geöffnet:** Montag bis Samstag 7.00 – 20.00 Uhr  
Heiligabend 7.00 – 12.00 Uhr  
Silvester 7.00 – 14.00 Uhr